

《威尼斯謀殺案》

一部偵探經典的改編突圍之路

◀電影運用大量的燈光，借助光線的作用，使得人臉顯得更加詭異，以此配合演員演技。



本周二恰逢萬聖節，正適合談一談改編自阿嘉莎·克莉絲蒂 (Agatha Christie) 小說《萬聖節前夜的謀殺案》的電影《威尼斯謀殺案》(A Haunting in Venice)。

葛若凡



▲《威尼斯謀殺案》是「神探柏賀」系列導演兼男主角堅尼夫班納繼《東方快車謀殺案》及《尼羅河謀殺案》後，第三度自編自導自演的電影作品。



▲楊紫瓊 (右) 在戲中飾演靈媒。

《威尼斯謀殺案》是「神探柏賀」系列導演兼男主角堅尼夫班納 (Kenneth Branagh) 繼《東方快車謀殺案》(Murder on the Orient Express) 及《尼羅河謀殺案》(Death on the Nile) 後，第三度自編自導自演的電影作品。

因應現代觀影習慣

電影故事發生的背景是二戰後的威尼斯，在一個天氣怪異詭事連連的萬聖節前夜，已隱退的著名偵探柏賀不情願卻又無法拒絕地受邀參加了一場通靈法會。

相比「神探柏賀」系列前兩部作品，《威尼斯謀殺案》在改編上有了相當明顯的提升，不僅保留了原著中柏賀的人物特點，表現出一位突然退休，極度自負卻又因為查案產生了自我懷疑的複雜偵探形象。

整部電影以神探柏賀的主視角作為單一主線，劇情節奏快，信息量應接不暇，觀眾可以跟隨劇情，逐步從一場法會開始，揭露出歌唱家的女兒從成長到驟逝的全過程和層出不窮的問題。

恐怖氛圍營造到位

這部作品從氛圍營造和氣氛烘托上都表現得非常到位：威尼斯的風暴天氣，被海上風暴孤立的城堡曾經是一座孤兒院，密道、暗室、地牢、靈媒、「鬧鬼」的房子，加之歷任房主的不幸遭遇、威尼斯面具、詭異的意大利童謠、萬聖節的遊戲、險些被害的偵探，以及反覆出現的「鬼影」。

電影製作方面上，一反傳統恐怖片一味強調的黑暗，而

▼電影《威尼斯謀殺案》目前正在香港上映。



是運用大量的燈光，借助光線的作用，使得人臉顯得更加詭異，以此配合演員演技。楊紫瓊飾演的靈媒雖然戲分並不多，卻是一個貫穿始終的支點人物。

此外，在拍攝過程中，還融合了大量威尼斯文化，以及獨有戲劇、獨有傳統面具等相結合的嶄新方式等。縱然是在一個封閉空間之中，導演的拍攝鏡頭也盡可能採用多種不同的鏡頭模式。

當然，堅尼夫班納一連三次大刀闊斧改編阿嘉莎·克莉絲蒂的作品，也遭遇了一些偵探迷和小說愛好者的反對呼聲，他們對於電影刪除原著主要配角黑斯廷斯的戲分，並「魔改」奧利弗夫人的設定，都持有巨大的爭議。



◀影片中被海上風暴孤立的城堡，曾經是一座孤兒院。

「神探柏賀」系列三部曲

上映年份：2017年

片名：《東方快車謀殺案》

主演：堅尼夫班納、潘妮洛普·克魯茲、威廉·達佛、強尼·戴普



上映年份：2022年

片名：《尼羅河謀殺案》

主演：堅尼夫班納、湯姆·巴特曼、安妮特·班寧、羅素·布蘭德



上映年份：2023年

片名：《威尼斯謀殺案》

主演：堅尼夫班納、凱爾·艾倫、卡米爾·科坦、楊紫瓊

電影資料館選映阮兆輝五代表作

【大公報訊】為慶祝粵劇名伶阮兆輝投身表演藝術70周年，康樂及文化事務署 (康文署) 香港電影資料館 (資料館) 舉辦「從心出發阮兆輝藝海揚帆七十載」放映節目，精選五部他參演的電影作品於11月22日 (星期三) 至26日 (星期日) 在資料館電影院放映。

五部精選作品包括《父與子》(1954)、《哪吒救母》(又名：《哪吒蛇山救母》)(1960)、《春潮》(1960)、《孫悟空七打九尾狐》(1964) 和《李香君》(1990)。

《父與子》講述由阮兆輝飾演的蝦仔隨父親從鄉下搬到城市，但新生活令人無所適從。電影刻畫現實社會的勢利，與阮兆輝童星時期的天真臉龐形成對比，讓觀眾對角色更添憐愛。

童星時期的阮兆輝機靈討喜，在《哪吒救母》中演活哪吒的囂張倔強，戲內的對打、耍槍等動作均利落敏捷。《春潮》講述由田青飾演的蘇爾寧與由林翠飾演的梅娘之間的愛情故事。

《孫悟空七打九尾狐》講述阮兆輝飾演的孫悟空與關海山飾演的唐僧在取西經路上收服于素秋、蕭芳芳和陳寶珠飾演的妖精的經過。

「粵劇日」門票免費派

為響應今年的「粵劇日」，資料館特別選映以名妓李香君與文士侯朝宗愛情故事為主軸的粵劇戲曲片《李香君》。阮兆輝飾演八面玲瓏的楊龍友時正值盛年，不單扮相瀟灑，唱功及造手皆臻極高水平。

《父與子》及《李香君》的放映場次均設映後談，前者由阮兆輝及電影研究者何思穎主講，後者由粵劇研究者王勝泉主講。

所有影片均為粵語。《春潮》及《孫悟空七打九尾狐》設中文唱詞。《李香君》設中文字幕，其餘影片不設字幕。

票價港幣45元，即日起於城市售票網 (www.urbtix.hk) 發售，電話購票可致電31661288。有關節目詳情，可瀏覽資料館網頁 www.filmarchive.gov.hk/tc/web/hkfa/pe-event-2023-ysf.html 或致電27392139。

由康文署主辦的「粵劇日」今年將於11月26日 (星期日) 在香港文化中心和香港太空館舉行。

節目包括粵劇折子戲及粵曲演唱、廣東音樂演奏、展覽、講座和示範等，市民可憑票免費入場。節目詳情和免費門票派發安排將稍後公布。

《如果我是陳奕仁》創新音樂體驗

【大公報訊】音樂人陳奕仁從流行音樂跳入藝術科技，與風格自成一家的劇場編導楊秉基跨界合作，演出沉浸式音樂體驗劇《如果我是陳奕仁》。

《如果我是陳奕仁》是「新視野藝術節」的節目之一，將於11月3日至5日在香港文化中心劇場上演。

身兼導演、音樂總監、沉浸式音樂總監及編劇的陳奕仁為今次演出創作了20首全新作品。節目雲集頂尖音樂家及音響工程班底，在配備世界級音響系統的劇場打造立體音牆，音波從劇場的每個角落流淌，讓觀眾享受沉浸式音樂體驗。

節目講述正當各人期待陳奕仁和楊秉基首度合作演出之際，陳奕仁在開場前突然失蹤了，為了繼續演出，楊秉基唯一一人分飾兩角，與此同時，三位神秘面具人巧合現身；另一邊廂，陳奕仁踏上尋找自我的旅程，追逐一段纏繞他半生的美妙旋律。

《如果我是陳奕仁》以粵語演出，門票現於城市售票網 (www.urbtix.hk) 發售；11月5日設演後藝人談，將於演出完畢後在劇場舉行。



◀《如果我是陳奕仁》將於11月3日至5日在香港文化中心劇場上演。

放映時間表

《父與子》11月22日(星期三)7:00pm

《春潮》11月24日(星期五)7:00pm

《哪吒救母》11月23日(星期四)7:00pm

《孫悟空七打九尾狐》11月25日(星期六)2:00pm

《李香君》11月26日(星期日)12:00pm



◀《孫悟空七打九尾狐》(1964)劇照。



◀《李香君》(1990)劇照。



◀《父與子》(1954)劇照。